

## 1. Megnyitó

Polgármester asszony, Csóka Éva köszönti a jelenlévőket és megállapítja, hogy jelen van 9 képviselő és megnyitja az ülést.

Hitelesítőknak kinevezi Németh Gézát és Ollé Tibort, jegyzőkönyvvezetőnek pedig Józsa Renátát.  
**Egyhangúlag elfogadva.**

### Program:

- 1) Megnyitó és a program beterjesztése – *otvorenie a program zasadnutia*
- 2) Határozatok teljesítése a 12/2012 sz. jegyzőkönyv alapján és a régebbi határozatok teljesítésének ellenőrzése - *plnenie predošlých uznesení podľa zápisnice 12/2012*
- 3) Településfejlesztési terv koncepciója – *konceptia územného plánu*
- 4) Főellenőr jelentése az ÖK-i határozatok teljesítésének ellenőrzéséről – *hlásenie hlavného kontrolóra na úseku plnenia uznesení obecného zasupiteľstva*
- 5) Főellenőr munkaterve a 2013-as év I. félévére – *plán práce hlavného kontrolóra na I. polrok 2013*
- 6) Jelentések a 2012-es évi tevékenységről: könyvtár, önkéntes tűzoltó testület és sportszervezet – *hlásenia činnosti z roku 2012: miestna knižnica, dobrovoľný hasičský zbor a telovýchovná jednotka*
- 7) Pénzügyi SZB jelentése – *hlásenie finančnej komisie pri OZ*
  - Szabó Gusztáv Öreg utcai ingatlanja – *nehuteľnosť Gustáva Szabó na Starej ulici*
  - piactéri árusítóhelyek elosztása és szerződésjavaslatok – *rozdelenie predajných miest na trhovisku a návrhy nájomných zmlúv*
  - Takács György kérvénye- *žiadost' Juraja Takácsa*
  - bérleti szerződések módosítási javaslata a helyi szervezetek és egyház részére – *návrh úpravy nájomných zmlúv pre miestne organizácie a cirkev*
- 8) Egyéb, vita – *ostatné, diskusia*
- 9) Szociális SZB jelentése – *hlásenie sociálnej komisie pri OZ*
- 10) Zárszó – *záver*

**Egyhangúlag elfogadva.**

## 2. Határozatok teljesítése

**154/12/2012** –Kötelezettséget vállal, hogy a területfejlesztési tervdokumentáció beszerzése és jóváhagyása a támogatási szerződés aláírásától számítóan 3 évben belül megtörténik – **teljesítve.**

**155/12/2012** –Kijelenti, hogy a község rendelkezik saját pénzforrással a területfejlesztési tervdokumentáció teljes költségének legalább a 20%-val - **teljesítve.**

**156/12/2012** –Jóváhagyja, hogy a kibővített képviselői javaslat bedolgozásra kerüljön a területfejlesztési tervdokumentációba – **teljesítve, lásd a 2. programpontot.**

**157/12/2012** – Jóváhagyja a HÉR-t a helyi adók és illetékek területén a javaslat alapján.

**158/12/2012** –Jóváhagyja a 2013-as év költségvetését a javaslat alapján.

**159/12/2012** –Elutasítja Mady Tamás és Mady Ferenc kérvényét - **kiértésítve.**

**160/12/2012** –Jóváhagyja, hogy a pénzügyi SZB ülésére meghívást kapjon Szabó Gusztáv az Öreg utcán lévő ingatlanával kapcsolatban – **teljesítve, lásd a 7. programpontot.**

**161/12/2012** –Jóváhagyja a községi vagyon leltározásáról szóló jelentést a földterületek leltározásánán kívül.

**162/12/2012** –Jóváhagyja, hogy a kataszterrendezések után a község földterületei legyenek leltározva – **további feladat**

**163/12/2012** –Jóváhagyja az ÖK ülésezési rendjét a 2013-as évre a javasolt változtatásokkal.

**164/12/2012** –Jóváhagyja, hogy a beérkezett kérvényekkel a piactéri árusítóhelyekre a pénzügyi SZB a képviselőkkel együtt foglalkozzon – **teljesítve, lásd a 7. programpontot.**

**165/12/2012** –Elítéli a MAI igazgatónöje személyét ért atrocitást.

### **3. Településfejlesztési terv koncepciója**

Polgármester asszony elmondja, hogy a hivatalos szervek által visszaküldött észrevételek is bedolgozásra kerültek. A koncepció tartalmazza a lakosságösszetételt, kulturális és sport tevékenységet, az oktatást, az életkörnyezet hatásait, valamint az ipari és mezőgazdasági tevékenységet. Ezekből az adatokból készült el a jelenlegi koncepció (mellékelve). Ide kell még besorolni a fizikai személyek beadványait is. A kerületi építészeti hivatal javasolja a benyújtott koncepció elfogadását.

A fizikai személyek által benyújtott kérvényekkel foglalkozni kell – ha a testület a kérvényeket elfogadja, akkor bekerülnek a végrehajtsi javaslatba, újból jóvá kell hagyatni és utána a lakosság számára is véleményezésre adni. A koncepció szöveges részéhez ma megérkeztek a térképek is.

### **4. Főellenőr jelentése az ÖK-i határozatok teljesítésének ellenőrzéséről**

Községünk főellenőre jelentést ad az ÖK határozatok teljesítéséről (mellékelve).

Megállapítja, hogy a 2012-es év folyamán hozott határozatok száma 165. Ebből 16 határozat még nincs teljesítve tartalmi és fontossági szempontból. Az előző választási időszakból fennmaradt határozatok száma 18. Ezen határozatok teljesítéséről az ÖK kéthavonta kap információt.

### **5. Főellenőr munkaterve a 2013-as év I. félévére**

Községünk főellenőre beterjeszti munkatervét a 2013-as év I. félévére (mellékelve).

Tervezett ellenőrzések: HÉR-ek, állásfoglalás a 2012-es gazdasági év zárszámadásához, ÖK-i határozatok teljesítésének ellenőrzése, szakvélemények kidolgozása, testület által adott feladatok, valamint a dotációk elszámolásának ellenőrzése.

### **6. Jelentések a 2012-es évi tevékenységről**

#### **1./ Helyi könyvtár**

A helyi könyvtár vezetője írásban leadta a 2012-es évben végzett tevékenységet: a könyvtárnak 109 tagja van, ebből 49 iskolás és 60 felnőtt olvasó. Felnőtt olvasóink 5349 db szépirodalmi és 309 db tudományos szakkönyvet kölcsönöztek 750 alkalommal. Iskolás korú olvasóink 471 db szépirodalmi és mesekönyvet, valamint 145 db szakkönyvet kölcsönöztek 232 alkalommal.

A könyvtárban 30 alkalommal voltak foglalkozások 437 látogatóval. Az internetes termet az év folyamán 640 alkalommal vették igénybe.

A könyvállomány 24 db vásárolt és 50 db ajándékba kapott könyvvel gazdagodott.

Kérésre a könyvtáros házhoz is szállítja a kívánt olvasnivalót.

#### **2./ Önkéntes községi tűzoltó testület**

Polgármester asszony a leadott beszámoló alapján informálja a jelenlévőket a tűzoltó testület egész éves munkájáról: 9 alkalommal voltak bevetésen, 10 alkalommal kupa- napokon. A bajtársak segítségével sikerült az AVIA tűzoltóautót felújítani.

#### **3./ Sportszervezet**

Ollé Tibor, mint a sportszervezet vezetőségi tagja beszámol a 2012-es év munkájáról, eredményeiről.

### **7. Pénzügyi SZB jelentése**

Zsemlye Dezső, a SZB elnöke ismerteti jelentésüket (mellékelve). A SZB január 10-én ülésezett a képviselőkkel együtt.

**1./ Szabó Gusztáv Öreg utcai ingatlanja** – a SZB ülésére meghívást kapott Szabó Gusztáv, aki tájékoztatta a képviselőket, hogy a tűzoltószertár melletti ingatlanját ( 661 m<sup>2</sup>) elcserezné szántóföldre vagy beltelekre.

A SZB javasolja a cserét, ha a község rendelkezik 2 ha szántófölddel. Szabó Gusztáv vállalta, hogy amennyiben a csere létrejönne, az ingatlanon lévő házát saját költségére lebontaná.

**2./ Piactéri árusítóhelyek elosztása a kérvények alapján** – A SZB mérlegelte mind az 5 kérvényt: javasolják hogy az eddigi használók kapják bérbe a területet, egyelőre változatlan áron.

Polgármester asszony elmondja, hogy 533,97 m<sup>2</sup> maga a betoplacc, ami bérbe adható.

Rásó Katalin vállalkozó elmondja, hogy kevesebb lesz a területe mint volt, beszorulnak az ideiglenes építményeik alá, nem lesz hova kirakodniuk.

Polgármester asszony elmondja, hogy az eddigi működés is sokszor problémás volt: a plussz helyért nem nyíltak fizettek. Világosan megvan határozva, hogy csak a betonplacc területére lehet rakodni. A jelenlegi forma kiküszöbölése miatt történt meg az átépítés: rendezett körülmények és biztonságos közlekedés mellett működhessenek.

Takács Marián vállalkozó elmondja, hogy a fagyizó melletti részt bérbe venné a jelenlegi bérlőtől.

Főellenőr elmondja, hogy meddőnek találja a vitát a plussz területekért: a jelenleg kialakított részbe kell beleférni és nem terjeszkedni tovább és tovább.

A bérleti szerződés-javaslatot a testület átnézte és a III. rész 5. pontját a köv. képpen módosítja:

Náhrady za služby spojené s nájmom:

- elektrickú energiu hradí nájomca priamo dodávateľovi
- Vodné a stočné hradí nájomca prenajímateľovi na základe prefakturácie.

Polgármester asszony javasolja, hogy másnap 10 órakor jöjjenek be hozzá a leendő bérlők a szerződések miatt. A működési feltételeket a vállalkozóknak kell biztosítani.

**3./ Takács György kérvénye** – a SZB javasolja előzetes beleegyezés kiadását, amennyiben a hivatalos szervek jóváhagyást adnak.

**4./ Bérleti szerződések módosítása** – Polgármester asszony elmondja, hogy 2012. december 31.-ével néhány bérleti szerződés lejárt, úgy mint: ECORI p.t., Református egyház, ALI-BI p.t. és Ifjúsági klub. Javasolja a bérleti szerződések meghosszabítását 2013. december 31-ig.

## 8. Egyéb, vita

Polgármester asszony elmondja, hogy a belügyminisztérium pályázati felhívására beadványt készített a terméfigyelő kamerarendszer külső és belső részének bővítésére, 4 kameraállás elhelyezésével: alistáli és felistáli temető, piac tér és a CMAI – MAI bejárata - 7 statikus és 1 forgó kamerával. Pozitív elbírálás esetén a az önköltség cca. 3.500,- Eur lenne.

A kulturális minisztérium felhívását is szeretnék megpályázni: a tájház tetőszerkezetének hátsó felét és falát kellenne javítani.

Polgármester asszony tájékoztatja a képviselőket, hogy a Szlovák állami vasútállomás felé kérvénnyel fordultunk, hogy az alsistáli vasútállomás 2 nyelvű névtáblát kapjon.

A továbbiakban Polgármester asszony biatorbágyi meghívást tolmácsol a képviselők részére, valamint meghívást egy kötetlen beszélgetésre a PÁTRIA községi társulás tagjaival.

## 9. Szociális SZB jelentése

Dr. Bálint Sziliva, a SZB elnöke ismerteti jelentésüket (mellékelve). A SZB január 16-án ülésezett.

Szociális jellegű kérelmekkel foglalkoztak:

-idős hölgy részére ebéd-hozzájárulás 2013. február 1-jétől

- visszatérítendő kölcsön folyósítása egy rászoruló férfi részére

## 6. Zárszó

Polgármester asszony megköszönte a megjelenést és az ülést berekesztette.

Rövidítések: ÖK – önkormányzat  
KH - községi hivatal

SZB – szakbizottság  
HÉR – helyi érvényű rendelet

CMAI – Corvin Mátyás Alapiskola  
PT – polgári társulás

MAI – Művészeti alapiskola

## **Az ÖK 1/2013 sz. ülésén elfogadott határozatok Prijeté uznesenia na zasadnutí OZ č. 1/2013**

Alistál község önkormányzata:

Obecné zastupiteľstvo v Dolnom Štále:

**1/1/2013 – dáva za úlohu poľnohospodárskej a finančnej komisie pri OZ, aby do 10. februára zaoberali so žiadosťami fyzických osôb vrámci územného plánu.**

Feladatul adja, hogy a mezőgazdasági és pénzügyi SZB-ok február 10.-ig foglalkozzanak a fizikai személyek beadványaival a településfejlesztési tervdokumentációt illetően.

Za: 9

Zdržal sa: 0

Proti: 0

Schvaľuje starostka obce, Éva Csóka : .....

**2/1/2013 – schvaľuje Zadanie Územného plánu obce Dolný Štál.**

Jóváhagyja Alistál község településfejlesztési koncepcióját.

Za: 8

Zdržal sa: 1

Proti: 0

Schvaľuje starostka obce, Éva Csóka : .....

**3/1/2013 – schvaľuje vyhodnotenie pripomienok z verejného prerokovania Zadania Územného plánu obce Dolný Štál.**

Jóváhagyja Alistál község területfejlesztési koncepciójának nyilvános megtárgyalásához fűzött megjegyzések kiértékelését.

Za: 9

Zdržal sa: 0

Proti: 0

Schvaľuje starostka obce, Éva Csóka : .....

**4/1/2013 – schvaľuje hlásenie hlavného kontrolóra o plnení uznesení obecného zastupiteľstva.**

Jóváhagyja a Főellenőr jelentését az ÖK-i határozatok teljesítéséről.

Za: 9

Zdržal sa: 0

Proti: 0

Schvaľuje starostka obce, Éva Csóka : .....

**5/1/2013 – schvaľuje plán práce hlavného kontrolóra na I. polrok 2013.**

Jóváhagyja a Főellenőr munkatervét a 2013-as év I. félévére.

Za: 9

Zdržal sa: 0

Proti: 0

1 poslanec nie je prítomný pri hlasovaní.

Schvaľuje starostka obce, Éva Csóka : .....

**6/1/2013 – berie na vedomie hlásenia o činnosti z roku 2012: miestna knižnica, obecný hasičský zbor a telovýchovná jednota.**

Tudomásul veszi a 2012-es évről szóló jelentéseket a helyi könyvtár, a községi tűzoltó testület valamint a sportszervezet részéről.

Za: 9

Zdržal sa: 0

Proti: 0

Schvaľuje starostka obce, Éva Csóka : .....

**7/1/2013 – vyhlasuje svoj zámer na prenájom sociálnej budovy na par.č. 649/42 v k.ú. Dolný Štál spojený s užívaním verejného priestranstva na parc.č. 659/43 účelom umiestnenia trhoviskových predajní priamym spôsobom z dôvodu vhodného osobitného zreteľa pre žiadateľov, ktorí sú podľa povolenia obce užívateľmi verejného priestranstva parkoviska pred**

**kultúrno-športovým strediskom, lebo premiestnenie predajných zariadení zhl'adiska bezpečnosti a verejného poriadku je nevyhnutné:**

**pre Júliusa Rásó – prenájom sociálnej budovy v spoločnom užívaní ½ spojený s užívaním verejného priestranstva v rozsahu 98,5 m<sup>2</sup> a**

**pre Mariána Takács - prenájom sociálnej budovy v spoločnom užívaní ½ spojený s užívaním verejného priestranstva v rozsahu 435,37 m<sup>2</sup>.**

Meghirdeti bérbeadási szándékát az alistáli kataszter 659/42 sz. parcellán lévő szociális épületre a mellette lévő 659/43 sz. parcella közterület-használati jogával egybekötve közvetlen módon, különleges elbírálásra érdemes okból azon kérvényezők részére, akik jelenleg érvényes engedélyek alapján a kultúr- és sportközpont parkolójának területét használják, mivel ezen árusítóhelyek áthelyezése a közbiztonság és közrend szempontjából szükséges:

Rásó Gyula kérvényezőnek ½ szociális épület közös bérletbe 98,5 m<sup>2</sup> közterület használatával és

Takács Marián kérvényezőnek ½ szociális épület közös bérletbe 435,37 m<sup>2</sup> közterület használatával.

Za: 9

Zdržal sa: 0

Proti: 0

Schvaľuje starostka obce, Éva Csóka : .....

**8/1/2013 – schvaľuje upravené podmienky nájmu podľa návrhu nájmovej zmluvy žiadateľovi Júliusa Rásó na prenájom sociálnej budovy na parc.č. 659/42 spojené s užívaním verejného priestranstva účelom umiestnenia trhoviskovej predajne.**

Jóváhagyja a mellékelt módosított szerződési javaslatban foglalt bérbeadási feltételeket Rásó Gyula kérvényező számára a 659/42 sz. parcellán lévő szociális épület bérbeadására és a 659/43 sz. parcellát közterület használatára piaci árusítóhely létrehozása céljából.

Za: 9

Zdržal sa: 0

Proti: 0

Schvaľuje starostka obce, Éva Csóka : .....

**9/1/2013 – schvaľuje upravené podmienky nájmu podľa návrhu nájmovej zmluvy žiadateľovi Mariána Takács na prenájom sociálnej budovy na parc.č. 659/42 spojené s užívaním verejného priestranstva účelom umiestnenia trhoviskovej predajne.**

Jóváhagyja a mellékelt módosított szerződési javaslatban foglalt bérbeadási feltételeket Takács Marián kérvényező számára a 659/42 sz. parcellán lévő szociális épület bérbeadására és a 659/43 sz. parcellát közterület használatára piaci árusítóhely létrehozása céljából.

Za: 9

Zdržal sa: 0

Proti: 0

Schvaľuje starostka obce, Éva Csóka : .....

**10/1/2013 – odmieta žiadosť Zuzany Kočiovej, Vojtecha Kozmér a Juraja Tormu na prenájom trhového miesta, kvôli nedostatku voľnej plochy.**

Elutasítja Zuzana Kočová, Kozmér Béla és Torma György kérvényeit piaci árusítóhelyek bérlésére, mivel nincs szabad hely.

Za: 9

Zdržal sa: 0

Proti: 0

Schvaľuje starostka obce, Éva Csóka : .....

**11/1/2013 – schvaľuje vydanie predbežného stanoviska vo veci umiestnenia penziónu so spoločenskou sálou a príslušenstvom na princípe agroturizmu pre Juraja Takács, s tým, že dodrží všetky stavebné normy, predpisy a na vlastné náklady vytvorí vchod na pozemok.**

Jóváhagyja előzetes jóváhagyás kiadását Takács György kérvényezőnek agroturisztikai létesítmények kialakítására azzal a feltétellel, hogy betartja az idevontakozó építészeti előírásokat és saját költségére bejárót alakít ki.

Za: 9

Zdržal sa: 0

Proti: 0

Schvaľuje starostka obce, Éva Csóka : .....

**12/1/2013 – schvaľuje predĺženie nájomných zmlúv s prenajímateľmi: o.z. ECORI, Ref. kresť. Cirkev, o.z. ALI-BI a Mládežnícky klub do 31.12.2013.**

Jóváhagyja a bérleti szerződések meghosszabítását az ECORI p.t., Református egyház, ALI-BI p.t. és Ifjúsági klub részére 2013. december 31-ig.

Za: 5

Zdržal sa: 3

Proti: 1

Schvaľuje starostka obce, Éva Csóka : .....

**13/1/2013 – schvaľuje príspevok k stravovaniu pre žiadateľky od 1.2.2013 podľa bodu č. 1/ zápisnice sociálnej komisie pri OZ.**

Jóváhagyja az étkezési hozzájárulás folyósítását 2013. febr. 1-jétől a kérvényező részére a szociális SZB jelentésének 1./ pontja alapján.

Za: 9

Zdržal sa: 0

Proti: 0

Schvaľuje starostka obce, Éva Csóka : .....

**14/1/2013 – berie na vedomie hlásenie sociálnej komisie pri OZ.**

Tudomásul veszi a szociális SZB jelentését.

Za: 9

Zdržal sa: 0

Proti: 0

Schvaľuje starostka obce, Éva Csóka : .....

v Dolnom Štále/Alistálon: 22. 01. 2013

Zapisovateľka/ Jegyzőkönyvvezető: .....

Účtovníčka Obecného úradu/KH könyvelője:

Renáta Józsaová

**Overovatelia/hitelesítők:**.....  
Géza Németh.....  
Tibor Ollé